

EDIȚIE ÎN LIMBA ROMÂNĂ

فتاوى العلماء في
أسامة بن لادن

Fatāwā al-‘Ulamā’ fī Usāma bin Lādin

Poziția învățaților
față de Usāma bin Lādin

Mai mulți învățați



INSTITUTUL TAWHID
tawhid.ro

‘Abd al-‘Azīz ibn Bāz
Muqbil ibn Hādī al-Wādī‘ī
Aḥmad al-Najmī
Ṣāliḥ Āl al-Shaykh

Poziția învățaților față de Usāma bin Lādin

Declarații și răspunsuri

فتاوى العلماء في أسامة بن لادن

Fatāwā al-‘Ulamā’ fī Usāma bin Lādin

Institutul Tawhid
România · 2026

Titlul original: فتاوى علماء الإسلام في أسامة بن محمد بن لادن-هداه الله

Ediția I

Institutul Tawhid · <https://www.tawhid.ro>

Text arab coranic: Tanzil Project, text Uthmani v1.1, © 2007–2026 Tanzil Project, licența Creative Commons Attribution 3.0 (CC BY 3.0), <https://tanzil.net>. Textul arab este produs fără modificări; fragmentele sunt indicate în referințe.

Detaliu de legătură de carte · India, secolul al XVII-lea. The Metropolitan Museum of Art, 55.121.10.45 · CC0 / domeniul public.

Cuprins

Introducerea culegătorului	1
1 Cuvintele lui ʿAbd al-ʿAzīz ibn Bāz	3
2 Cuvintele lui Muqbil ibn Hādī al-Wādīʿī	6
3 Răspunsul lui Aḥmad al-Najmī	11
4 Cuvintele lui Ṣāliḥ Āl al-Shaykh	13
Glosar	15
Bibliografie	16
Indice	17

Introducerea culegătorului

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

În numele lui Allah, Cel Milostiv, Îndurător.

Lauda Îi aparține lui Allah! Binecuvântarea și pacea fie asupra Trimisului lui Allah, asupra familiei și companionilor săi.

Acestea fiind spuse, frații noștri musulmani — Allah să ne facă pe noi și pe voi recunoscători pentru binefaceri și răbdători în încercări și nenorociri! În vremea noastră s-au arătat și s-au răspândit multe tulburări, schimbări ale împrejurărilor, stricăciune în religie, dezbinare a inimilor, readucere la viață a inovațiilor și stingere a practicilor Sunnei. Acestea arată apropierea sfârșitului acestei lumi și a Ceasului. Despre toate cele care s-au înmulțit, s-au succedat și s-au răspândit astfel, el ﷺ ne-a înștiințat și ne-a avertizat. Companionii săi — mulțumirea lui Allah fie asupra lor — le-au auzit de la el; urmașii lor — Allah să aibă milă de ei — le-au transmis de la aceștia, imamii noștri ni le-au transmis de la înaintașii lor, iar transmițătorii demni de încredere ni le-au relatat.

Printre aceste încercări și nenorociri prin care au fost încercați mulți dintre tinerii acestei comunități se află fascinația lor față de cel numit Usâma bin Lâdin. Acesta a folosit toate mijloacele pentru a readuce la viață practicile Khawârij și a le lipi de adevărata chemare salafită, dând faptelor sale teroriste împotriva Regatului Arabiei Saudite și a altor țări musulmane o aparență de legitimitate în numele jihadului. Allah a rânduit însă în această comunitate învățați de seamă care i s-au împotrivit, i-au arătat lipsurile și i-au dezvăluit cele ascunse. Chemătorii la falsitate încearcă din răspuțuri să ascundă de oameni verdictele acestor mari învățați. Dar Allah Preaînaltul voiește să facă adevărul vădit și să înăbușe falsitatea:

﴿إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا﴾

Falsitatea este sortită pieirii.

Coran 17:81 • Fragment coranic

Iată, așadar — Allah să aibă milă de tine — aceste verdicte religioase, însoțite de trimiterile lor, despre cel numit Usâma bin Lâdin.

1 Cuvintele lui ‘Abd al-‘Azīz ibn Bāz

Primul răspuns

Imamul ‘Abd al-‘Azīz ibn Bāz — Allah să aibă milă de el — a spus: Majallat al-Buḥūth al-Islāmiyya, nr. 50, pp. 7–17.

Ceea ce fac acum Muḥammad al-Mas‘arī, Sa‘d al-Faqīh și cei asemenea lor dintre răspânditorii chemărilor corupte și rătăcite este, fără îndoială, un mare rău. Ei cheamă la un mare rău și la o mare stricăciune. Trebuie să ne ferim de publicațiile lor, să le înlăturăm și să le distrugem și să nu colaborăm cu ei în nimic care cheamă la stricăciune, rău, falsitate și tulburări. Allah a poruncit ajutorarea în bine și evlavie, nu în stricăciune și rău, în răspândirea minciunii ori a chemărilor false care pricinuiesc dezbinare, tulburarea siguranței și altele asemenea.

Aceste publicații, care vin de la al-Faqīh, de la al-Mas‘arī ori de la alți chemători la falsitate, rău și dezbinare, trebuie înlăturate și distruse, fără a li se da atenție. Autorii lor trebuie sfătuiți, îndrumați către adevăr și avertizați împotriva acestei falsități. Nimănu-i nu îi este îngăduit să colaboreze cu ei în acest rău. Ei trebuie sfătuiți să-și vină în fire și să lase și să părăsească această falsitate.

Sfatul meu pentru al-Mas‘arī, al-Faqīh, Ibn Lādin și toți cei care le urmează calea este să părăsească acest drum cu urmări nenorocite, să se teamă de Allah, să se păzească de pedeapsa și mânia Sa, să-și vină în fire și să se căiască înaintea lui Allah pentru ceea ce au făcut. Allah Preaslăvitul le-a făgăduit robilor Săi care se căiesc că le va primi căința și le va face bine, după cum a spus:

﴿قُلْ يَاعِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِن رَّحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ وَأَنِيبُوا إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَأَسْلِمُوا لَهُ مِن قَبْلِ أَن يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ﴾

Spune: „O, robii Mei care ați întrecut măsura împotriva voastră înșivă! Nu deznădăduiți de îndurarea lui Allah. Allah iartă toate păcatele. El este Cel Iertător, Îndurător.” Întoarceți-vă cu căință către Domnul vostru și supuneți-vă Lui înainte să vă vină pedeapsa; apoi nu veți mai fi ajutați.

Coran 39:53–54

El, Preaslăvitul, a mai spus:

﴿وَتَوْبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ﴾

Căiți-vă cu toții înaintea lui Allah, o, credincioșilor, pentru ca voi să izbândiți!

Coran 24:31 · Fragment coranic

Versetele cu acest înțeles sunt numeroase.

Al doilea răspuns

Culegerea consemnează următoarea declarație a imamului ‘Abd al-‘Azīz ibn Bāz (Allah să aibă milă de el):

În ziarele al-Muslimūn și al-Sharq al-Awsaṭ, la 9 Jumādā al-Ūlā 1417 H., el a menționat că Usāma bin Lādin este dintre cei care săvârșesc stricăciune pe pământ, caută căile corupte ale răului și a ieșit de sub ascultarea conducătorului.

Cuvintele lui Muqbil ibn Hādī al-Wādī‘ī

Şeicul, specialistul în hadith Muqbil ibn Hādī al-Wādī‘ī — Allah să aibă milă de el — a spus:

Răspunsuri din interviu

Culegerea redă următoarele cuvinte ale învăţatului din Yemen, şeicul Muqbil ibn Hādī al-Wādī‘ī — Allah să aibă milă de el —, dintr-un interviu indicat ca fiind publicat în ziarul kuweitian al-Ra’y al-‘Āmm din 19/12/1998, nr. 11503:

أبرأ إلى الله من بن لادن فهو شؤم وبلاء على الأمة
وأعماله شر

Mă dezic înaintea lui Allah de Ibn Lādin. El este o nenorocire şi o încercare pentru comunitate, iar faptele sale sunt rele.

În acelaşi interviu, cel care întreabă spune: „Se observă că musulmanii sunt supuşi şicanelor în ţările occidentale de îndată ce are loc o explozie oriunde în lume?”

Şeicul Muqbil răspunde: „Ştiu aceasta. Unii fraţi din Marea Britanie m-au sunat, plângându-se de restricţiile la care sunt supuşi şi întrebând dacă le este îngăduit să declare că se dezic de Usāma bin Lādin. Le-am spus că noi ne-am dezis de el şi de faptele sale de multă vreme. Realitatea arată că musulmanii din ţările occidentale sunt strâmtoraţi din pricina mişcărilor alimentate de mişcarea «fraţilor falimentari» ori de alţii. La Allah căutăm ajutor.”

Cel care întreabă: „Nu i-aţi dat sfat lui Usāma bin Lādin?”

Şeicul răspunde: „Am trimis sfaturi, însă Allah ştie mai bine dacă au ajuns ori nu. Au venit la noi unii fraţi din partea lor, oferindu-ne ajutor şi sprijin ca să chemăm la Allah. Apoi am fost

surprinși să-i vedem trimițând bani și cerându-ne să-i împărțim conducătorilor triburilor pentru cumpărarea de tunuri și mitraliere. Eu am refuzat însă propunerea lor, le-am cerut să nu mai vină la casa mea și le-am lămurit că activitatea noastră este numai chemarea la Allah și că nu le vom îngădui studenților noștri altceva.”

Cunoașterea și întoarcerea la învățați

Șeicul Muqbil — Allah să aibă milă de el — a mai spus în Tuḥfat al-Mujib, din înregistrarea datată 18 Șafar 1417 H., intitulată „Cine se află în spatele atentatelor din țara celor două Sanctuare?": La fel este încredințarea treburilor celor neștiutori. Al-Bukhārī și Muslim au relatat în cele două Șaḥīḥ-uri de la ‘Abd Allāh ibn ‘Amr — Allah să fie mulțumit de amândoi — că Trimisul lui Allah ﷺ a spus:

إِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبِضُ الْعِلْمَ انْتِزَاعًا يَنْتَزِعُهُ مِنَ الْعِبَادِ، وَلَكِنْ
يَقْبِضُ الْعِلْمَ بِقَبْضِ الْعُلَمَاءِ، حَتَّى إِذَا لَمْ يَبْقَ عَالِمًا اتَّخَذَ
النَّاسُ رءُوسًا جُهَالًا، فَسُئِلُوا فَأَفْتَوْا بِغَيْرِ عِلْمٍ فَضَلُّوا
وَأَضَلُّوا

Allah nu ia cunoașterea smulgând-o dintre robi, ci o ia prin moartea învățaților. Până când, nemaifiind niciun învățat, oamenii își iau conducători neștiutori. Aceștia sunt întrebați și dau verdicte fără cunoaștere, astfel că rătăcesc ei înșiși și îi rătăcesc și pe alții.

Al-Bukhārī și Muslim

Se spune, de pildă: „Cutare învățat nu cunoaște nimic despre realitate” sau „Este un învățat încremenit”, pentru a-i îndepărta pe oameni de el. Așa face revista al-Sunna, care ar trebui numită revista al-Bid‘ah, căci dușmănia ei față de oamenii Sunnei a devenit vădită de la criza din Golf.

Spun că oamenii s-au rătăcit de când au încetat să se întoarcă la învățați. Allah, Cel Atotputernic și Măreț, spune:

﴿وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِّنَ الْأَمْنِ أَوْ أَلْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ ۖ وَلَوْ رَدُّوهُ إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أُولِي الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِينَ يَسْتَنْبِطُونَهُ مِنْهُمْ ۚ﴾

Când le ajunge o veste despre siguranță ori teamă, ei o răspândesc. Dacă ar fi adus-o înaintea Trimisului și a celor investiți cu autoritate dintre ei, cei capabili să o cerceteze ar fi cunoscut-o.

Coran 4:83 · Fragment coranic

Cei investiți cu autoritate sunt învățații, conducătorii și oamenii chibzuți și dreți.

Când Qārūn a ieșit înaintea poporului său cu podoabele sale, oamenii atașați acestei lumi au spus:

﴿يَلَيْتَ لَنَا مِثْلَ مَا أُوتِيَ قَارُونُ إِنَّهُ لَذُو حَظٍّ عَظِيمٍ ۚ وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَيَلَكُمْ ثَوَابُ اللَّهِ خَيْرٌ لِّمَن ءَامَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا وَلَا يُلَقَّاهَا إِلَّا الصَّابِرُونَ ۚ﴾

„O, de-am avea și noi ceva asemenea celor ce i-au fost date lui Qārūn! El are, într-adevăr, parte de un mare noroc!” Cei cărora le fusese dată cunoașterea au spus: „Vai vouă! Răsplata lui Allah este mai bună pentru cel care crede și face fapte drepte. Dar nu ajung la ea decât cei răbdători.”

Coran 28:79–80 · Fragment coranic

Învățații așază lucrurile la locurile lor:

﴿وَتِلْكَ الْأَمْثَلُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ ۖ وَمَا يَعْقِلُهَا إِلَّا
الْعَالِمُونَ﴾

Aceste pilde le dăm oamenilor, dar nu le înțeleg decât cei care au cunoaștere.

Coran 29:43

﴿إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّلْعَالِمِينَ﴾

În aceasta sunt semne pentru cei care au cunoaștere.

Coran 30:22 · Fragment coranic

﴿إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ﴾

Dintre robii Săi, numai învățații se tem de Allah.

Coran 35:28 · Fragment coranic

﴿يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ
دَرَجَاتٍ﴾

Allah îi va înălța cu trepte pe cei care au crezut dintre voi și pe cei cărora le-a fost dată cunoașterea.

Coran 58:11 · Fragment coranic

Pe cine înalță Allah: pe învățați sau pe cei ai revoltelor și loviturilor de stat? În Șaḥīḥ al-Bukhārī s-a relatat de la Abū Hurayra — Allah să fie mulțumit de el — că Profetul ﷺ a fost întrebat: „*Când va veni Ceasul?*” El a răspuns:

إِذَا وَسَدَ الْأَمْرُ إِلَى غَيْرِ أَهْلِهِ فَانْتَظِرِ السَّاعَةَ

Când treburile sunt încredințate celor nepotriviți pentru ele, așteaptă Ceasul.

Al-Bukhārī

Un conducător de partid, deși este neștiutor!

Un exemplu al acestor tulburări este tulburarea care era cât pe ce să fie pregătită pentru Yemen de către Usāma bin Lādin. Dacă i se spune: „*Avem nevoie de douăzeci de mii de riali saudiți ca să construim o moschee în cutare localitate*”, el răspunde: „*Nu avem posibilități. Vom da, cu voia lui Allah, potrivit posibilităților noastre.*” Dar dacă i se spune: „*Avem nevoie de un tun, de o mitralieră și de altele asemenea*”, el spune: „*Ia acești o sută de mii — sau mai mult —, iar restul va veni, cu voia lui Allah.*”

Răspunsul lui Aḥmad al-Najmī

Culegerea consemnează următorul răspuns al șeicului, învățatul Aḥmad al-Najmī (Allah să-l păzească):

Un om întreabă:

„Allah să vă facă bine! S-a transmis autentic că Profetul — binecuvântarea și pacea fie asupra lui — a spus:

لعن الله من آوى محدثاً

Allah l-a blestemat pe cel care adăpostește un făptuitor de fărădelegi.

Se aplică acest hadith statului taliban, mai ales că ei îi adăpostesc pe Khawārij și îi pregătesc în tabăra al-Fārūq, supravegheată de Usāma bin Lādin? În ea sunt patru grupări: gruparea lui al-Mu‘attam, cea a lui al-Shahrānī, cea a lui al-Hājirī și cea a lui al-Sa‘īd. Aceștia patru sunt cei care au comis atentatul din al-‘Ulayyā și care îi declară necredincioși pe conducătorii și pe învățații acestei țări?”

Șeicul — Allah să-l păzească — a răspuns: „Fără îndoială, aceștia sunt socotiți făptuitori de fărădelegi. Cei care i-au adăpostit intră sub această amenințare rostită de Profet ﷺ și sub blestemul său asupra celui care face aceasta:

لعن الله من آوى محدثاً

Allah l-a blestemat pe cel care adăpostește un făptuitor de fărădelegi.

Dacă un om ar ucide pe nedrept, iar tu l-ai adăposti, le-ai spune rudelor celui ucis: «*Nu aveți nicio cale împotriva lui*» și le-ai sta împotriva, nu ai fi socotit unul care îi adăpostește pe făptuitorii de fărădelegi?!”

Cuvintele lui Șālih Āl al-Shaykh

Culegerea redă următoarele cuvinte ale șeicului Șālih Āl al-Shaykh (Allah să-l păzească):

Culegerea indică ziarul al-Riyāḍ și data de 8/11/2001:

Abaterea în înțelegerea Islamului are foarte multe cauze. Una dintre cele mai importante privește profesorul din învățământul preuniversitar, asupra căruia trebuie să ne oprim cu seriozitate. Eu nu sunt de acord cu cei care spun că problema este în programele școlare. Problema este în profesor. Profesorului i se dă acum un conținut de studiu prescurtat. Dacă am lua să-l explicăm — de pildă, materia de credință de la gimnaziu —, am putea citi tot conținutul într-o zi, de la început până la sfârșit, fiindcă are doar douăzeci ori treizeci de pagini. Însă profesorul predă acest conținut vreme de un an sau câte o oră în fiecare zi.

Aici intervine explicația pe care o va da. Unii profesori oferă înțelesuri incorecte. M-am confruntat cu aceasta la propriii mei copii: vin și spun că un lucru înseamnă cutare și cutare, că se înțelege așa și că se aplică în acest fel, deși aceasta contrazice ceea ce este corect. Chiar și în chestiuni privind unicitatea lui Allah și credința, aplicarea lor este greșită. Programă este aceeași programă religioasă pe care ați studiat-o cu toții. De ce, atunci, acum treizeci de ani nu a dus la abatere ori exagerare religioasă, ci aceasta s-a ivit numai în ultimii cincisprezece ani? În acești ultimi cincisprezece ani a apărut un foarte mare avânt necugetat al tinerilor, care are nevoie de îndreptare.

Una dintre cele mai importante cauze este profesorul. De aceea spun că profesorul de materii religioase trebuie neapărat pregătit corect. Nu orice absolvent al unei facultăți de șarī'ah sau de studii islamice este potrivit să predea. Pentru ca activitatea lui să fie bine îndrumată, profesorul are nevoie, mai întâi, de pregătire. Are

nevoie și de un manual detaliat al profesorului, de la care să nu se abată. Dacă se abate de la el, trebuie tras la răspundere.

Un asemenea manual al profesorului nu există în materiile religioase. Există cartea de fiqh, cea de tawhîd și cea de tafsîr, dar unde este explicația și de unde o va lua? Apar astfel foarte multe școli de interpretare. Până și în această criză poate că i-ați auzit pe unii profesori slăvind-u-l pe Usâma bin Lâdin. Aceasta este o înțelegere defectuoasă a Islamului.

Glosar

Khawārij الخوارج

Grupare pomenită în aceste declarații în legătură cu declararea musulmanilor drept necredincioși și cu răzvrătirea.

Fiqh فقه

Cunoașterea normelor practice ale Legii islamice.

Tawhīd توحيد

Afirmarea unicității lui Allah.

Tafsīr تفسير

Explicarea sensurilor Coranului.

Frații falimentari الإخوان المفلسين

Denumire polemică folosită în interviul lui Muqbil pentru Frații Musulmani.

Bibliografie

1. Ibn Bāz, ‘Abd al-‘Azīz. Declarație consemnată în Majallat al-Buḥūth al-Islāmiyya, nr. 50, pp. 7–17.
2. Ibn Bāz, ‘Abd al-‘Azīz. Declarație citată în culegerea arabă cu trimitere la al-Muslimūn și al-Sharq al-Awsaṭ, 9 Jumādā al-Ūlā 1417 H.
3. Al-Wādī‘i, Muqbil ibn Hādī. Interviu citat în culegerea arabă cu trimitere la al-Ra’y al-‘Āmm, Kuweit, 19/12/1998, nr. 11503.
4. Al-Wādī‘i, Muqbil ibn Hādī. Tuḥfat al-Mujīb ‘alā As’ilat al-Ḥādir wa-l-Gharīb. Capitolul „Man warā’ al-Tafjir fi Ard al-Ḥaramayn?”, înregistrare din 18 Şafar 1417 H.
5. Al-Najmī, Aḥmad. Răspuns citat în Kalimat Ḥaqq fi Usāma bin Lādin, pp. 182–183.
6. Āl al-Shaykh, Şāliḥ. Declarație citată în culegerea arabă cu trimitere la al-Riyāḍ, 8/11/2001.
7. Al-Bukhārī. Al-Şaḥīḥ.
8. Muslim. Al-Şaḥīḥ.

Indice

al-Najmī	11
Bin Lādin	2, 5–6, 10–11, 14
Ibn Bāz	3, 5
învățați	2, 7–8, 10
Muqbil ibn Hādī	6
al-Wādīʿī	
programele școlare	13
Şālih Āl al-Shaykh	13



EDIȚIE ÎN LIMBA ROMÂNĂ

Poziția învățaților față de Usāma bin Lādin

Declarații și răspunsuri ale lui Ibn Bāz, Muqbil al-Wādīʿī,
Aḥmad al-Najmī și Šālīḥ Āl al-Shaykh despre Usāma bin
Lādin, atentate și urmările extremismului.

Textele subliniază nevoia întoarcerii la oamenii învățați și
răspunderea celor care predau religia.



INSTITUTUL TAWHID

tawhid.ro